

Información importante sobre seguridad

Para el padre custodio o el tutor que tiene al (a los) niño(s)

Se adjuntan formularios **opcionales**. **Sólo tiene que llenar uno si tiene preocupaciones de seguridad.**

“Preocupaciones de seguridad” significa que puede ser peligroso que el padre/madre o la otra parte reciba documentos con su dirección u otra información personal, o que la División de Manutención de Hijos (*Division of Child Support* o DCS) o el Fiscal de Distrito (*District Attorney* o DA) se ocupe de su caso.

Si tiene preocupaciones de seguridad

Si tiene preocupaciones de seguridad, puede elegir la Opción 1 ó la Opción 2:

1. Puede pedir que se proteja su información personal (Demanda de riesgo) mientras el Programa de Manutención de Hijos le ayuda a conseguir manutención médica y de hijos.

Su información personal es confidencial cuando está en los registros de manutención de hijos. Sin embargo, los documentos que se envían al otro padre o a la otra parte o que se presentan en el tribunal contienen su dirección y otros datos personales, y podrían servir para que otra persona lo encuentre. Si piensa que usted o el niño pueden estar en peligro, la DCS y el DA pueden proteger su información personal y otros datos que se puedan usar para encontrar a usted o al niño. Usted puede pedir que estos datos no se den a conocer por preocupaciones de seguridad. Esto recibe el nombre “Demanda de riesgo.” Para presentarla, llene el formulario de Demanda de riesgo (DHS 8660B) que se encuentra en este paquete y envíelo a su trabajador de la DCS o del DA.

— 0 —

2. Puede pedir que la DCS o el DA no se ocupen de su caso (Causa justificada) si es peligroso tratar de conseguir manutención o establecer un padre legal para el niño.

Con una excepción, la DCS o el DA no se ocuparán de su caso. La excepción es cuando un padre solicita servicios para comprobar que es el padre legal del niño. En este caso usted no estará obligado a cooperar con la DCS o el DA, aunque es posible que la DCS o el DA deban darle al padre dichos servicios. Usted puede pedir Causa Justificada en persona, por teléfono, por escrito o usar el formulario de Causa Justificada (DHS 8660C) que se encuentra en este paquete. Si usted recibe beneficios médicos o en efectivo del Departamento de Servicios Humanos (DHS), envíe el formulario a su trabajador de DHS. De lo contrario, envíelo a su trabajador de la DCS o del DA.

Nota: Si hay un fallo de manutención, es posible que el padre deudor no pueda comprar, vender ni refinanciar propiedades hasta que sus pagos de manutención estén al día. Esto se denomina “derecho de retención”. El solicitar causa justificada no cancela el derecho de retención. Para averiguar cómo cancelar el derecho de retención, llame a su trabajador de la DCS o del DA.

Usted puede solicitar *Causa Justificada* en cualquier momento y puede retirar la *Causa Justificada* en cualquier momento.

Si usted necesita un intérprete o información de un formulario u otro aviso traducida a su idioma, puede recibir ese servicio en forma gratuita. También puede recibir información en diferentes formatos: Braille, letra grande y grabación de audio. Para solicitar estos servicios, llame a la oficina de la DCS o del DA.

Estos formularios de seguridad provienen de un esfuerzo conjunto del Departamento de Servicios Humanos y del Programa de Manutención de Hijos de Oregón.

DEMANDA DE RIESGO

Program:	Branch:	Case Number:	Worker ID
Case Name:			

El otro padre o persona en mi caso de paternidad o de manutención es: _____
(nombre del otro padre o persona en letra de imprenta)

Mi hijo o yo podríamos sufrir daños si se da mi información personal al otro padre o a la persona antes nombrada. La información personal incluye:

- Mi domicilio, mi dirección postal o mi correo electrónico.
- Mi número de Seguro Social o el de mi hijo.
- Mi número de teléfono.
- Número de mi licencia de conductor.
- El nombre, la dirección y el número de teléfono de mi empleador.
- Mi proveedor de cuidado de niños u otra información sobre mi ubicación o la del niño.
- El nombre, dirección y el número de teléfono de mi escuela si soy un “niño que asiste a la escuela”.

No dé esta información al otro padre o persona.

Sé que la información que no figura en la lista anterior se puede dar al otro padre o persona en un procedimiento legal. Esto incluye información que yo dé sobre mis ingresos o mi situación. También sé que debo dar una dirección de contacto que se dará al otro padre o persona.

Sé que mi dirección de contacto:

- Se da al **otro padre o persona** durante el procedimiento legal.
- **Debe** estar en el mismo estado donde yo vivo y es un lugar que debo verificar con frecuencia para ver si recibí documentos legales.
- Se usará para todos los documentos legales a menos que yo tenga un abogado.
- Es válida hasta que yo informe a la DCS o al DA que ya no la necesito o hasta que el correo devuelva correspondencia enviada a la misma.
- Se puede actualizar en cualquier momento. Puedo llenar de nuevo este formulario o llamar a la DCS o al DA.
- Se usa **sólo** para documentos legales. Si recibo asistencia en efectivo o cheques de manutención de hijos, éstos seguirán yendo a mi domicilio o a mi dirección postal.

Continúa al dorso

Program:	Branch:	Case Number:	Worker ID
Case Name:			

Sé que:

- Antes de iniciar una nueva acción legal, si mi dirección de contacto tiene seis meses o más, la DCS o el DA **tratarán** de comunicarse conmigo para preguntarme si todavía quiero que se use esta dirección.
- La dirección de contacto que yo use aparecerá en los documentos legales o de otro tipo que se den al otro padre o a la otra persona durante una acción legal.
- Si no se puede entregar correspondencia en mi dirección de contacto, la DCS o el DA usarán mi dirección postal o mi domicilio como mi dirección de contacto.

Mi dirección de contacto es: _____
 (número / calle; número de apartamento o de espacio o casilla postal)

 (ciudad, estado y código postal)

 (firma)

 (fecha)

 (nombre en letra de molde)

Envíe este formulario a la DCS o al DA

DCS or DA use only

Finding of risk and order for nondisclosure of information

Based on OAR 137-055-1160 and the above statement, I find that disclosure of the above information would unreasonably put at risk the health, safety, or liberty of the claimant or child and order that this information not be disclosed.

 (authorized representative)

 (date)

CAUSA JUSTIFICADA

Program:	Branch:	Case Number:	Worker ID
Case Name:			

El otro padre o persona en mi caso de paternidad o de manutención es: _____
(nombre del otro padre o persona en letra de imprenta)

Causa Justificada significa que la DCS o el DA no se ocuparán de su caso.

Entiendo que:

- Si recibo ayuda de DHS, puedo solicitar "Causa Justificada". DHS decidirá si la causa justificada corresponde en mi caso.
- Si no recibo ayuda de DHS, puedo solicitar causa justificada a la DCS o al DA. La DCS o el DA decidirán si tengo causa justificada. Si me otorgan causa justificada, pueden cerrar mi caso.

Entiendo que si se determina que tengo causa justificada:

- El Programa de Manutención de Hijos **tal vez** no intervenga para establecer paternidad ni manutención de hijos, no ejecutará fallos de manutención de hijos y cerrará mi caso
- El padre puede solicitar servicios a la DCS o al DA para comprobar que es el padre legal, en cuyo caso no tendré que cooperar con la DCS o el DA, aunque la DCS o el DA tal vez deban darle dichos servicios al padre.
- El otro padre aún puede iniciar acciones legales para establecer la paternidad o la manutención de hijos por su cuenta.
- Puedo pedir que se cancele el derecho de retención sobre los bienes inmuebles del padre deudor. Para cancelar el derecho de retención, debo firmar un formulario de renuncia al derecho de retención y presentarlo a la DCS o al DA. Puedo pedir este formulario en la oficina local de la DCS o del DA. Entiendo que el derecho de retención cancelado se puede restablecer a mi pedido.
- Puedo solicitar causa justificada en cualquier momento y puedo retirar mi solicitud de causa justificada en cualquier momento.

Creo que tengo causa justificada y no quiero tratar de establecer paternidad ni conseguir manutención de hijos o manutención médica porque: *(marque todo lo que corresponda)*

- El ayudar a la DCS o al DA podría causarme daño a mí o a mi hijo.
- El niño nació a causa de incesto o violación.
- Estoy trabajando con una agencia social pública o privada que me ayudará a decidir si pongo al niño en adopción.

(firma)

(fecha)

(nombre en letra de imprenta)

**Entregue este formulario a su trabajador(a) de DHS.
Si no recibe ayuda de DHS, preséntelo a la DCS o al DA.**